



## **Renseignements pour les parents et les familles**

**Si vous êtes enceinte et que vous attendez des jumeaux, cette étude de recherche internationale peut être d'intérêt pour vous.**

### **À PROPOS DE LA NAISSANCE GÉMELLAIRE**

Près de 2 à 3 % de toutes les femmes enceintes attendent des jumeaux. Les jumeaux ont un risque légèrement plus élevé de complications lors du travail et de l'accouchement que dans le cas d'un accouchement simple. Lorsqu'une grossesse gémellaire arrive à terme et que le premier jumeau se présente la tête en bas, l'on doit décider si l'accouchement devrait se faire par voie vaginale, ou si l'on devrait procéder à une césarienne.

### **QUELS SONT LES RISQUES LIÉS À UNE NAISSANCE GÉMELLAIRE?**

Bien que des problèmes puissent également se produire lors du travail ou de l'accouchement par voie vaginale, il existe des preuves à l'effet que les grossesses gémellaires, même à terme, ont des probabilités plus élevées de complications que les grossesses avec un seul bébé.

Ces complications pourraient surgir en raison des complications pendant la grossesse ou pendant l'accouchement. Les deux jumeaux peuvent être en danger mais les complications de naissance se produisent le plus souvent pour le deuxième jumeau après la naissance du premier bébé. Malgré cela, bon nombre de médecins sont d'avis que dans les cas de naissance gémellaire, lorsque le premier bébé se présente la tête en bas, l'accouchement peut se faire en toute sécurité par voie vaginale, avec un très faible risque de complications graves (moins de 5 cas sur 1 000 ont une complication sévère au moment de l'accouchement). Comme vous le savez déjà, il y a toujours un petit risque de complications avec n'importe quel travail ou accouchement.

Il existe des preuves médicales démontrant que l'on peut réduire les risques pour le deuxième jumeau si l'accouchement se fait par césarienne planifiée. Cette option ne garantit cependant pas que les bébés naissent sans difficulté, et peut avoir comme conséquence des problèmes inutiles pour la mère.

Une seule étude existe à l'heure actuelle, comparant l'accouchement par césarienne planifiée à l'accouchement par voie vaginale dans des cas de naissance des jumeaux. Cependant, la population de cette étude est trop petite pour répondre à la question relative à la meilleure approche à prendre pour les naissances gémellaires. À l'heure actuelle, il n'y a aucune preuve fiable pour justifier une césarienne ou un accouchement par voie vaginale comme pratique de routine.

## **L'ÉTUDE SUR LES NAISSANCES GÉMELLES, QU'EST-CE QUE C'EST?**

En raison de ces incertitudes, les médecins au Canada et dans d'autres pays entreprennent en ce moment une grande étude intitulée l'Étude sur les Naissances Gémellaires, afin d'établir la meilleure méthode de naissance pour les bébés jumeaux (où le premier jumeau se présente la tête en bas). L'étude vise également à découvrir la meilleure approche d'accouchement pour la mère.

Si vous acceptez de participer à cette étude, votre grossesse doit être à terme ou près du terme, et votre premier bébé doit être tourné en position céphalique (la tête du premier bébé est en bas). Vous devez avoir des bébés de taille moyenne et n'avoir aucun problème indiquant la possibilité de complications à l'accouchement.

La méthode d'accouchement sera déterminée « par randomisation ». La randomisation signifie que ni vous ni votre médecin ne choisirez la méthode d'accouchement; la méthode est plutôt choisie au hasard, comme par tirage au sort. Ce processus de choix de votre traitement est très important pour pouvoir répondre à la question à savoir quelle méthode d'accouchement serait meilleure pour vous et vos bébés.

## **QUELLES SONT LES IMPLICATIONS POUR MOI SI JE PARTICIPE À L'ÉTUDE SUR LES NAISSANCES GÉMELLES?**

Si vous êtes dans le groupe d'accouchement par voie vaginale, vous aurez un accouchement par voie vaginale, à moins qu'un problème ne se développe, indiquant qu'une césarienne serait plus sûre pour vous et vos bébés.

Si vous êtes dans le groupe d'accouchement par césarienne, l'opération sera planifiée à l'approche de la date prévue de votre accouchement. Si vous commencez le travail avant, une césarienne sera entreprise pendant le travail si possible.

Après votre accouchement, des renseignements sur vous et sur vos bébés seront recueillis. La majeure partie des renseignements sera tirée des dossiers médicaux. Puisque l'étude vise à répondre à un certain nombre de questions au sujet des avantages et des risques de la césarienne comparativement à l'accouchement par voie vaginale, nous vous demanderons de remplir un questionnaire au sujet de votre santé et de celle de vos bébés environ 3 mois après votre accouchement. Nous communiquerons également avec vous pour faire le suivi de votre santé et de celle de vos bébés quand ils auront 24 mois.

## **COMMENT PUIS-JE OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS AU SUJET DE L'ÉTUDE SUR LES NAISSANCES GÉMELLES?**

Vous pouvez vous adresser à votre propre professionnel de la santé ou vous pouvez communiquer avec le chercheur ou le coordonnateur de l'étude à votre centre.

En acceptant de participer à cette étude, vous contribuerez des informations importantes qui pourront aider de futures grossesses semblables à la vôtre. Les résultats de l'étude peuvent influencer les pratiques des médecins et de la médecine dans tous les pays du monde entier.



Maternal, Infant and Reproductive  
Health Research Unit



CIHR IRSC

Cette étude est financée par les Instituts de recherche en santé du Canada; la coordination est assurée par le Maternal, Infant and Reproductive Health Research Unit du Centre for Research in Women's Health à Toronto, au Canada.